

La orquidopexia (Spanish)

¿Qué es la orquidopexia?

La orquidopexia es una operación en la que se mueve al interior del escroto un testículo que no ha descendido.

Antes del nacimiento, los testículos deben bajar del abdomen (barriga) al interior del escroto. En algunos niños, esto no sucede. Este problema, que se denomina criptorquidia (testículo no descendido), puede afectar a uno o ambos testículos.

¿Por qué necesita operarse mi hijo?

Los testículos no descendidos presentan un mayor riesgo de esterilidad y de desarrollo del cáncer. La operación se lleva a cabo tanto para conservar el funcionamiento de los testículos como para facilitar su reconocimiento médico.

¿Qué sucederá después de la operación?

La mayoría de los niños son dados de alta el mismo día de la operación. Su hijo sentirá algo de dolor, el cual podrá controlar con medicamentos analgésicos.

Por lo general, se hacen dos incisiones pequeñas, una en la ingle y otra en el escroto. Las incisiones se cierran debajo de la piel con puntos que se disuelven solos en cuestión de semanas, y se cubren con un vendaje plástico transparente o gasa con cinta adhesiva. En algunos casos, el cirujano cose un “botón” al escroto para que los testículos no vuelvan a subir; el botón se quita en la cita de seguimiento.

A veces se utilizan tiritas de cinta adhesiva llamadas Steri-strips® para mantener unidos los bordes de la piel. Aunque, generalmente, las cintas se caen solas en el transcurso de dos

Orchiopexy (English)

What is an orchiopexy?

An orchiopexy (**or-kee-oh-pex-ee**) is surgery to move an undescended testicle into the scrotum.

Before birth, the testicles move from the abdomen (belly) down into the scrotum. In some boys, this does not occur, and it is called an undescended testicle. It can occur in one or both testicles.

Why is surgery needed?

Undescended testicles have a higher risk of sterility and of developing cancer. Surgery is done to preserve function of the testicles and make it easier to examine them.

What can I expect after surgery?

Most boys go home the day of surgery. Your child will have some soreness that can be controlled with medicine.

There are usually 2 small incisions - one in the groin and one on the scrotum. The incisions are held together by stitches under the skin. The stitches will dissolve within a few weeks. The incision may be covered by a clear plastic bandage or gauze and tape. The surgeon may stitch a “button” to the scrotum to hold the testicle down. At your follow-up visit, the doctor will remove the button.

Steri-strips® (small pieces of tape) may be used to help hold the edges of the skin together. They usually fall off within 2 weeks. It is not a problem if

semanas, no hay problema si se le caen antes; si al cabo de dos semanas no se le han caído, puede quitárselas. Por unos días, la ingle y el escroto podrían estar hinchados y morados.

¿Cómo se debe cuidar al niño?

Si tiene gasa sobre la incisión, quítesela el día después de la operación. Si tiene un vendaje plástico, quíteselo al cabo de una semana.

El niño puede bañarse el siguiente día. Si usa pañales, lávele el escroto y aplique una pomada antibiótica en la incisión cada vez que lo cambie durante una semana. Si no usa pañales, aplíquelo la pomada cuatro veces al día por una semana. Deje que se extienda sola, sin untarla. La pomada ayuda a prevenir infecciones alrededor de los puntos.

Refiérase a las instrucciones de alta para enterarse de las indicaciones específicas al niño con respecto a los medicamentos para el dolor, el cuidado de la incisión, la alimentación, el nivel de actividad y el seguimiento con el cirujano.

¿En qué circunstancias se debe llamar al cirujano?

Llame si el niño:

- tiene cualquier sangrado el día después de la operación.
- vomita el día después de la operación.
- no orina al menos cada 8 horas.
- tiene dolor que no se alivie con los medicamentos recetados.
- tiene fiebre de más de 101 °F (38.4 °C).
- tiene hinchazón, enrojecimiento o dolor en la incisión o la zona que la rodea.
- tiene pus (supuración) en la incisión.

¿Tiene más preguntas?

Este folleto no es específico para su hijo; sólo le ofrece información general. Si tiene alguna pregunta, llame al cirujano.

they fall off sooner. If still on, they can be taken off after 2 weeks. The groin or scrotum may be swollen and bruised for a few days.

How should I care for my son?

If a gauze bandage is placed over the incision, take it off the next day. If a plastic dressing is on the incision, take it off after a week.

Your son may bathe the day after surgery. If he wears diapers, wash the scrotum at each diaper change. Apply an antibiotic ointment to the incision on the scrotum at each diaper change, or 4 times a day for boys not in diapers, for 1 week. Let it melt around the area; do not try to spread it. The ointment helps prevent infection around the stitches.

See your Discharge Instruction Sheet for specific instructions about pain medicine, care of the incision, eating, activity, and when to see the surgeon again.

When should I call the surgeon?

- any bleeding the day after surgery
- vomiting the day after surgery
- not urinating at least every 8 hours
- pain that is not relieved with the prescribed medicines
- temperature higher than 101° F
- increasing swelling, redness, or pain in the incision or the area around it
- pus coming from the incision

Questions?

This sheet is not specific to your child, but provides general information. If you have any questions, please call the surgeon.